



**DOBRA
SZTUKA**
FESTIWAL



Szanowni Państwo,

Z wielką radością przedstawiamy Państwu album „Dobra Sztuka!”, który jest zwiercieniem naszego wyjątkowego festiwalu oraz sześciu inspirujących warsztatów artystycznych.

W albumie znajdziecie Państwo sylwetki artystów, którzy swoją twórczością i pasją przyczynili się do sukcesu tego wydarzenia.

Festiwal „Dobra Sztuka!” powstał z myślą o wzmocnieniu współpracy w zakresie kultury i sztuki między Polską a Niemcami. Naszym celem było stworzenie przestrzeni, gdzie artyści i mieszkańcy pogranicza mogą się spotkać, wymieniać doświadczeniami i wspólnie tworzyć. Dzięki otwartości i zaangażowaniu wszystkich uczestników, udało nam się zrealizować to ambitne założenie, promując przy tym różnorodność i równouprawnienie.

W trakcie warsztatów, które odbywały się zarówno po polskiej, jak i niemieckiej stronie, uczestnicy mieli okazję rozwijać swoje umiejętności w różnych dziedzinach sztuki – od teatru, przez muzykę i fotografię, po ceramikę i malarstwo. Każdy z tych warsztatów stał się źródłem inspiracji i kreatywności, a ich efekty możemy podziwiać na kartach tego albumu.

Festiwal „Dobra Sztuka!” to nie tylko święto sztuki, ale także dowód na to, że poprzez kulturę możemy budować mosty porozumienia i wzajemnego szacunku.

Serdeczne podziękowania kierujemy do szczebińskiego biura Euroregionu Pomerania, dzięki którego wsparciu z środków UE z projektu „INTERREG VI A - FMP” mogliśmy zrealizować nasz projekt. Szczególne podziękowania należą się Pani Dyrektorki Gminnego Centrum Kultury i Bibliotek w Dobrej, Zofii Hrynkiewicz, za zaufanie i powierzenie realizacji tego projektu, a także zespołowi GCKiB za ich zaangażowanie i wsparcie podczas I edycji festiwalu.

Dziękujemy wszystkim artystom, uczestnikom, partnerom i organizatorom za ich nieoceniony wkład i współpracę. Już teraz z radością myślimy o przyszłych edycjach, które będą kontynuacją naszego wspólnego dzieła.

Zapraszam Państwa do lektury i odkrywania niezwykłych talentów oraz historii, które składają się na ten album. Niech będzie on inspiracją i zachętą do dalszego wspierania i rozwijania sztuki w naszym regionie.

Z serdecznymi pozdrowieniami,

Tomek Szubryt

Pomysłodawca i koordynator DOBRA SZTUKA! FESTIWAL



Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit großer Freude präsentieren wir Ihnen das Album „Gute Kunst!“, das den Höhepunkt unseres außergewöhnlichen Festivals sowie sechs inspirierender Kunstworkshops darstellt. In diesem Album finden Sie Porträts von Künstlern, die mit ihrem Schaffen und ihrer Leidenschaft zum Erfolg dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Das Festival „Gute Kunst!“ entstand mit dem Ziel, die deutsch-polnische Zusammenarbeit im Bereich Kultur und Kunst zu stärken. Unser Anliegen war es, einen Raum zu schaffen, in dem Künstler und Bewohner der Grenzregion sich treffen, Erfahrungen austauschen und gemeinsam kreativ sein können. Dank der Offenheit und des Engagements aller Teilnehmer ist es uns gelungen, dieses ehrgeizige Vorhaben zu verwirklichen.

Während der Workshops, die sowohl auf polnischer als auch auf deutscher Seite stattfanden, hatten die Teilnehmer die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten in verschiedenen Kunstbereichen zu entwickeln – von Theater, über Musik und Fotografie bis hin zu Keramik und Malerei. Jeder dieser Workshops wurde zu einer Quelle der Inspiration und Kreativität, und ihre Ergebnisse können wir auf den Seiten dieses Albums bewundern.

Das Festival „Gute Kunst!“ ist nicht nur ein Fest der Kunst, sondern auch ein Beweis dafür, dass wir durch Kultur Brücken des Verständnisses und des gegenseitigen Respekts bauen können.

Unser herzlicher Dank gilt dem Büro der Euroregion Pomerania in Stettin, dank dessen Unterstützung mit EU-Mitteln aus dem Projekt „INTERREG VI A - FMP“ wir unser Projekt realisieren konnten. Besonderer Dank gebührt Frau Zofia Hrynkiewicz, der Direktorin des Gemeindezentrums für Kultur und Bibliotheken in Dobra, für ihr Vertrauen und die Übertragung der Projektleitung, sowie dem Team des GCKiB für ihr Engagement und ihre Unterstützung während der ersten Festivalauflage.

Wir danken allen Künstlern, Teilnehmern, Partnern und Organisatoren für ihren unschätzbaren Beitrag und ihre Zusammenarbeit. Bereits jetzt freuen wir uns auf zukünftige Ausgaben, die unser gemeinsames Werk fortsetzen werden.

Wir laden Sie ein, dieses Album zu lesen und die außergewöhnlichen Talente und Geschichten zu entdecken, die es enthält. Möge es eine Inspiration und Ermutigung sein, die Kunst in unserer Region weiter zu unterstützen und zu fördern.

Mit herzlichen Grüßen,

Tomek Szubryt

Initiator und Koordinator des Festivals „Gute Kunst!“

Bartłomiej Orłowski - założyciel pracowni muzycznej Akukulele - miejsca, które podlewane radością muzykowania kwitnie nieprzerwanie, dając owoce radości i ukojenia osobom, których marzenie o muzykowaniu spełnia się. Czym jest Ukulele?

Ukulele, to czarodziejski instrument skradł jego serce lata temu stając się inspiracją i narzędziem w procesie edukacji muzycznej. Swoim niecodziennym podejściem do uczniów oraz wyjątkowym brzmieniem spod palców.

Bartek skutecznie rozprawia się z mitem „ukulele - zabawki”. Udowadnia, że instrument ten w pełni zasługuje na miejsce w twardym futerale. Zdobywa wiedzę u najlepszych w tej dziedzinie (James Hill Ukulele Initiative) - Kanadyjczyków, którzy przeszli długą drogę i przetarli szlaki edukacji muzycznej przez ukulele, już ponad 50 lat temu. W swojej pracy nad warszatem oraz metodyką nauczania, ma cel / misję - przeplatającą się z marzeniem i działaniem na rzecz ukulele, aby miało ono szansę stać się podstawowym instrumentem na szkolnych lekcjach muzyki.

Bartłomiej Orłowski – Gründer der Musikwerkstatt Akukulele – ein Ort, der mit der Freude des Musizierens kontinuierlich blüht und Früchte der Freude und Beruhigung für diejenigen bringt, deren Traum vom Musizieren in Erfüllung geht. Was ist Ukulele?

Die Ukulele, ein magisches Instrument, eroberte vor Jahren sein Herz und wurde zur Inspiration und zum Werkzeug im Prozess der Musikerziehung. Mit seinem unkonventionellen Ansatz gegenüber den Schülern und dem außergewöhnlichen Klang unter seinen Fingern, zerstreut Bartek erfolgreich den Mythos der „Ukulele als Spielzeug“.

Er beweist, dass dieses Instrument es voll und ganz verdient, in einem festen Koffer aufbewahrt zu werden. Er sammelt Wissen bei den Besten auf diesem Gebiet (James Hill Ukulele Initiative) – Kanadiern, die vor über 50 Jahren einen langen Weg gegangen sind und die Wege der Musikerziehung durch die Ukulele geebnet haben. In seiner Arbeit an seiner Technik und Lehrmethodik hat er ein Ziel / eine Mission – verflochten mit dem Traum und dem Einsatz für die Ukulele, damit sie die Chance hat, ein grundlegendes Instrument im Musikunterricht der Schulen zu werden.



Żaneta Śniadek - jest wieloletnią i doświadczoną mentorką dzieci, młodzieży oraz dorosłych w kształtowaniu ich wizji i technik malarskich. Prowadzi warsztaty plastyczne od sześciu lat i ma na swoim koncie kilkanaście wystaw swoich podopiecznych i oczywiście własnych. Od wielu lat tworzy przepiękne i zachwycające obrazy, a jej wernisaże cieszą się wielkim zainteresowaniem!


Żaneta Śniadek - ist eine langjährige und erfahrene Mentorin für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bei der Gestaltung ihrer Visionen und Maltechniken. Sie leitet seit sechs Jahren Kunstworkshops und hat mehr als ein Dutzend Ausstellungen ihrer Schüler und natürlich auch ihrer eigenen Werke veranstaltet. Sie malt seit vielen Jahren wunderschöne und reizvolle Bilder und ihre Vernissagen sind sehr beliebt!




Agata Anna Drapała - ze sztuką jest związana już od dziecka, ale dopiero od kil- ku lat pokazuje to co, tworzy światu. Ma na koncie już kilka wernisaży i wystaw. To artystka z duszą i wielkim sercem. Maluje przede wszystkim suchymi pastelami, kredką olejną, farbami akrylowymi i używa do tego zazwyczaj swoich palców, nie pędzli, a bohaterami jej prac są głównie emocje wyrażone we współczesnym i zachwycającym oryginalnie stylu.


Agata Anna Drapała - beschäftigt sich schon seit ihrer Kindheit mit der Kunst, zeigt ihre Werke aber erst seit ein paar Jahren der Welt. Sie hat bereits mehrere Vernissagen und Ausstellungen veranstaltet. Sie ist eine Künstlerin mit Leib und Seele. Sie malt hauptsächlich mit Trockenpastellkreiden, Ölkreiden und Acrylfarben und benutzt zum Auftragen dieser in der Regel ihre Finger und keine Pinsel. Die Protagonisten ihrer Werke sind hauptsächlich Emotionen, die sie in einem zeitgenössischen und herrlich, originellem Stil ausdrückt.




 **Dawid Czajkowski** - projektant graficzny, kurator wystaw i projektów edukacyjno-artystycznych, plakacista. Jego prace, nazywane „dziećmi”, zwiędziły poredziesiąt międzynarodowych ekspozycji.


 **Dawid Czajkowski** - ist ein Grafikdesigner, Kurator von Ausstellungen und pädagogischen und künstlerischen Projekten und ebenfalls ist er Plakatkünstler. Seine Werke mit dem Titel "Kinder" wurden in Dutzenden von internationalen Ausstellungen gezeigt.



 **Piotr Bumaj** - aktor pochodzi z Kotliny Kłodzkiej, jest absolwentem Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej we Wrocławiu. Swoje pierwsze kroki zawodowe stawił na deskach Teatru Muzycznego w Gdyni. Współpracował z Teatrem Powszechnym w Radomiu i Polskim Teatrem Tańca w Poznaniu. Odmną pasją aktora jest taniec. Artysta był uczestnikiem wielu ogólnopolskich i międzynarodowych warsztatów z zakresu tańca współczesnego.


 **Piotr Bumaj** - Der Schauspieler stammt aus dem Glatzer Kessel und ist Absolvent der Staatlichen Hochschule für Theater in Wrocław. Seine ersten beruflichen Schritte machte er auf der Bühne des Musiktheaters in Gdynia. Er arbeitete mit dem Powszechny-Theater in Radom und dem Polnischen Tanztheater in Posen zusammen. Eine große Leidenschaft des Schauspielers ist der Tanz. Der Künstler hat an zahlreichen nationalen und internationalen Workshops für zeitgenössischen Tanz teilgenommen.



 **Anja Müller** - 15 lat temu zaczęłam uczyć się rzemiosła wyplatania koszy od mistrzów tkactwa, a dziś samodzielnie wykorzystuję wiedzę i wprowadzam własne pomysły. Fascynuje mnie różnorodność technik wyplatania, materiałów i wzorów oraz trwałość wyplatanych produktów.

W moim regionie wokół Wolgast ścinam wierzby, zbieram trawy i zioła, szukam inspiracji w naturze i typowych materiałach z regionu przybrzeżnego. Swoją miłość do tego tradycyjnego rzemiosła przekazuję na kursach tkackich i w projektach edukacyjnych.

Częściowo dzięki finansowaniu publicznemu od 2022 roku podróżuję z wiklinowym mobilem/busem i mogę z łatwością realizować oferty projektowe.

 **Anja Müller** - Vor 15 Jahren begann ich bei Meistern das Handwerk des Korbflechtens zu erlernen, heute finde ich aus dem Erlernen eigene Wege. Ich bin fasziniert von der Vielfalt an Flechttechniken, Materialien und Mustern und der Nachhaltigkeit der geflochtenen Produkte.

In meiner Region um Wolgast schneide ich Weiden, sammle Gräser und Kräuter, suche nach Inspiration in der Natur und nach typischem Material der Küstenregion. In Flechtkursen und Bildungsprojekten gebe ich meine Freude an dem traditionellen Handwerk weiter.

Auch Dank einer öffentlichen Förderung bin ich seit 2022 mit einem ausgebauten Flechtmobil unterwegs und kann Projektangebote unkompliziert umsetzen.

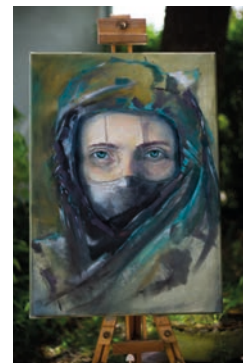




Marcin Mielczarek

Projektant, twórca gier komputerowych i przede wszystkim artysta malarz pod pseudonimem Nordic Martin. Urodzony w Gdańsku ale z województwem zachodniopomorskim związany od pokoleń. Pochodzący z Łobza po latach wrócił w rodzinne strony. Mieszka w małej wsi gdzie maluje swoje obrazy, dziwne wizje jak i okoliczne pejzaże. Z zamiłowania rekonstruuje historyczny oraz fascynat lotnictwa.

Designer, Entwickler von Computerspielen und vor allem Maler unter dem Pseudonym Nordic Martin. Geboren in Danzig, aber seit Generationen mit der Woiwodschaft Westpommern verbunden. In Łobez geboren, kehrte nach vielen Jahren in seine Heimat zurück. Er lebt in einem kleinen Dorf, wo er seine Bilder, seltsame Visionen und lokale Landschaften malt. Er ist ein begeisterter historischer Rekonstrukteur und Luftfahrtenthusiast.



Agnieszka Chełstowska

Ceramika dekoracyjna i użytkowa. Technika toczenia na kole, modelowanie ręczne. Ceramika agatów. Serdecznie zapraszam do oglądania moich prac. Wszystkie są wykonane z gliny. Kilkuetapowy wypał i szkliwienie. Każda praca jest niepowtarzalna. Garncarstwo jest moją pasją. Efekt wyobraźni, marzeń i przemyśleń. Każda forma ma zastosowanie. To są skarbonki, naczynia, lampiony, lustra.

Dekorative und funktionelle Keramik. Töpfern auf einer Töpferscheibe, Handformung. Achatkeramik. Ich lade Sie herzlich ein, meine Arbeiten anzusehen. Alle sind aus Ton gefertigt. Mehrere Phasen von Brennen und Glasieren. Jedes Werk ist einzigartig. Töpfern ist meine Leidenschaft. Das Ergebnis von Fantasie, Träumen und Gedanken. Jede Form hat eine Anwendung. Es sind Spardosen, Gefäße, Laternen, Spiegel.





Agata Anna Drapała
„Emocji wyrazy 2017-2024”

Artystka ze sztuką jest związana już od dziecka, ale dopiero od kilku lat pokazuje to co, tworzy światu. Ma na koncie już kilka wernisaży i wystaw. To artystka z duszą i wielkim sercem. Na co dzień zajmuje się zarządzaniem zasobami ludzkimi, ale po pracy jej pasją jest malarstwo. Maluje przede wszystkim suchymi pastelami, kredką olejną, farbami akrylowymi i używa do tego zazwyczaj swoich palców, nie pędzli, a bohaterami jej prac są głównie emocje wyrażone we współczesnym i zachwycającym oryginalnie stylu.

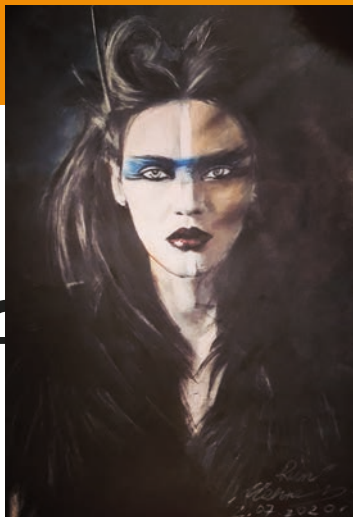
„Do stworzenia ostatnich prac zainspirowały mnie codzienne czynności i niecodzienne podróże, podczas których z zaciekawieniem obserwuję otaczający mnie świat. Gdzieś pomiędzy biegiem po ulicach Warszawy, a spacerem nad ukochanym jeziorem Miedwie, łapię chwile by inspirować się tym czego doświadczam i uchwycić to potem w moim obrazie. Najbardziej pasjonuje mnie ludzka natura i wyrażane przez człowieka emocje, stany, manifestacje w różnych kulturach i miejscach na świecie. Od kilku lat, na wystawach, kontynuuję motyw emocji w moich pracach i im więcej poznaję i maluję, tym bardziej widzę, że ten temat jest nie do wyczerpania.”

IG: @agataannadrapala

Die Künstlerin beschäftigt sich seit ihrer Kindheit mit Kunst, aber erst seit einigen Jahren zeigt sie ihre Werke der Welt. Sie kann bereits auf zahlreiche Vernissagen und Ausstellungen zurückblicken. Sie ist eine Künstlerin mit Herz und Seele. Tagsüber beschäftigt sie sich mit Personalmanagement, aber nach der Arbeit ist ihre Leidenschaft die Malerei. Sie malt hauptsächlich mit Soft-Pastellkreiden, Ölpastellkreiden und Acrylfarben, wobei sie meistens keine Pinsel, sondern ihre Finger benutzt. Die Protagonisten ihrer Werke sind vor allem Emotionen, die sie in einem zeitgenössischen und wunderbar originellen Stil zum Ausdruck bringt.


„Die Inspiration für meine jüngsten Werke finde ich in alltäglichen Aktivitäten und außergewöhnlichen Reisen, bei denen ich die Welt um mich herum mit Neugierde beobachte. Irgendwo zwischen einem Lauf durch die Straßen von Warschau und einem Spaziergang an meinem geliebten Miedwie-See fange ich Momente ein, um mich von meinen Erfahrungen inspirieren zu lassen und sie in meinen Bildern festzuhalten. Was mich am meisten fasziniert, ist die menschliche Natur und die von Menschen gezeigten Emotionen, Zustände und Manifestationen in verschiedenen Kulturen und Orten der Welt. Seit mehreren Jahren setze ich das Thema der Emotionen in meinen Werken auf Ausstellungen fort, und je mehr ich erfahre und male, desto mehr erkenne ich, dass dieses Thema unerschöpflich ist.”

IG: @agataannadrapala






Agnieszka Kaczmarska

 Patchwork jest to metoda zszywania ze sobą kawałków materiałów tak, by razem stworzyły większą, spójną całość. Ja do tego bawię się kolorami i kształtem tkanin. W tej technice potrzebna jest dokładność, cierpliwość, wyobraźnia. Tworzę rzeczy użytkowe i dekoracyjne. Patchwork szyję od prawie 30 lat.

Biorę udział w licznych konkursach i wystawach w Polsce i zagranicą (Niemcy, Francja, Węgry). W Szczecinie można było mnie i moje prace zobaczyć w galerii na Łasztowni, na Festiwalu Tkaniny w Książnicy Pomorskiej, galerii „Suplement”, galerii „Mały Kierat”, w Szczecińskim Inkubatorze Kultury. Miałam okazję zaprezentować się na Międzynarodowym Przeglądzie Sztuki w Pałacu w Siemczyno „Od gór Po morze”, w Skierniewicach, w Żyrardowie, Warszawie, Zielonej Górze, w Poznaniu na międzynarodowych Targach Poznańskich. W tej chwili jedna z moich prac „Smaragd” wisi w Żyrardowie na wielkim świącie „Dni Patchworku w Żyrardowie”. Druga praca - tryptyk „Kamienie” jest prezentowana na wystawie miniatur „Ślad pamięci” Mini TextilArt w bibliotece głównej ZUT w Szczecinie

w galerii Suplement. Patchwork to moje życie, moja pasja.

 Patchwork ist eine Technik, bei der Stoffstücke so zusammenhängend gebildet werden, dass sie ein größeres, zusammenhängendes Ganzes bilden. Dabei spiele ich mit den Farben und Formen der Stoffe. Diese Technik erfordert Genauigkeit, Geduld und Phantasie. Ich stelle Gebrauchs- und Dekorationsgegenstände her. Patchwork nähe ich seit fast 30 Jahren.

Ich nehme an vielen Wettbewerben und Ausstellungen in Polen und im Ausland (Deutschland, Frankreich, Ungarn) teil. In Stettin konnte man mich und meine Arbeiten in der Galerie Łasztownia, beim Textilfestival in der Pommerschen Landesbibliothek, in der Galerie „Suplement”, in der Galerie „Mały Kierat” und im Stettiner Kulturinkubator sehen. Ich hatte die Gelegenheit, mich bei der Internationalen Kunstausstellung im Palast von Siemczyno „Von den Bergen zum Meer”, in Skierniewice, Żyrardów, Warschau, Zielona Góra und auf der internationalen Messe in Posen zu präsentieren. Zurzeit hängt eines meiner Werke „Smaragd” in Żyrardów auf dem großen Fest „Patchwork-Tage in Żyrardów”. Ein weiteres Werk, das Triptychon „Steine”, wird auf der Ausstellung von Miniaturen „Spur der Erinnerung” Mini TextilArt in der Hauptbibliothek der Westpommerschen Technischen Universität in Stettin in der Galerie „Suplement” präsentiert. Patchwork ist mein Leben, meine Leidenschaft.



Piotr Paweł Kosmal



Ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Szczecinie oraz studia na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu na kierunku Wychowanie Plastyczne. Wieloletni kurator wystaw organizowanych w Stargardzkim Centrum Kultury, scenograf, grafik, malarz, muzyk. W swojej twórczości zajmuje się malarstwem olejnym, akwarelą i grafiką.

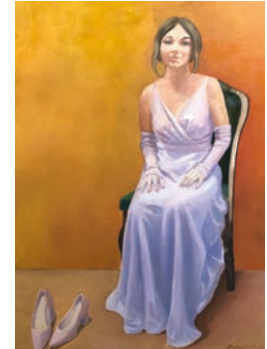
Nagrody i wyróżnienia: 2002- wyróżnienie w konkursie dla studentów Wydziału Sztuk Pięknych UMK w Toruniu na obraz przedstawiający fasadę budynku Wydziału Humanistycznego

UMK w Toruniu. 2009 – Nagroda Prezydenta Miasta Stargard dla Twórców Kultury za rok 2008.

Absolvent der Staatlichen Oberschule für Bildende Künste in Stettin und der Fakultät für Bildende Künste an der Nikolaus-Kopernikus-Universität in Toruń, Fachrichtung Bildnerische Erziehung. Viele Jahre lang war er Kurator von Ausstellungen im Kulturzentrum Stargard, Bühnenbildner, Grafiker, Maler und Musiker. Sein Werk umfasst Ölmalerei, Aquarell und Grafik.

Preise und Auszeichnungen: 2002 - Auszeichnung in einem Wettbewerb für Studenten der Fakultät für Bildende Künste an der Nikolaus-Kopernikus-Universität in Toruń für ein Gemälde, das die Fassade des Gebäudes der Fakultät für Geisteswissenschaften darstellt,

2009 - Preis des Bürgermeisters der Stadt Stargard für Kulturschaffende für das Jahr 2008.



Ludmiła Sabadini



Urodziłam się i mieszkam w Stargardzie. Maluję bo lubię. Jestem absolwentką WSSU w Szczecinie, członkiem ZPAP/O w Szczecinie i prezesem SSMSP „Brama” w Stargardzie.

Ich wurde in Stargard geboren und lebe dort. Ich male, weil ich es mag. Ich

bin Absolventin der WSSU in Stettin, Mitglied der ZPAP/O in Stettin und Präsidentin der SSMSP „Brama” in Stargard.



Aneta Goluda



Mieszka i tworzy w Grzecznicy. Uprawia malarstwo sztalugowe w technice akrylowej i olejnej, a także rysunek. Członek Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Silesia TAK ART, Członek Koła Gospodyń Wiejskich Witaj w Grzecznicy, właścicielka Pracowni na wrzosowisku, w której prowadzi warsztaty artystyczne dla dzieci.

Jej obrazy brały udział w wystawach zbiorowych międzynarodowych i ogólnopolskich oraz indywidualnych. Kilukrotnie otrzymała stypendium w zakresie twórczości artystycznej

i upowszechniania kultury. Uczestniczyła w plenerach malarskich i w różnego rodzaju projektach plastycznych. Bierze udział w wielu akcjach charytatywnych, prowadzi warsztaty zarówno dla dzieci jak i dorosłych. Na co dzień pracuje jako nauczyciel wychowania przedszkolnego.

Sie lebt und arbeitet in Grzecznica. Sie betreibt Staffeleimalerei in Acryl und Öl sowie Zeichnung. Sie ist Mitglied der Gesamtpolnischen Vereinigung Silesia TAK ART, Mitglied des Landfrauenverbands „Willkommen in Grzecznica“, Inhaberin des „Ateliers auf der Heide“, wo sie Kunstwerkstätten für Kinder leitet. Ihre Bilder wurden in nationalen und internationalen Gruppen- und Einzelausstellungen gezeigt. Sie erhielt mehrere Stipendien für künstlerisches Schaffen und Kulturvermittlung. Sie hat an Pleinair-Malworkshops und verschiedenen Kunstprojekten teilgenommen. Sie nimmt an zahlreichen Wohltätigkeitsveranstaltungen teil und leitet Workshops für Kinder und Erwachsene. Tagsüber arbeitet sie als Kindergärtnerin.



Monika Łasak



Przygodę z malarstwem rozpoczęłam kilka lat temu chociaż działania plastyczne towarzyszą mi przez lata mojej pracy zawodowej która związana jest z edukacją przedszkolną. Moje doświadczenia malarskie kształtowały się z potrzeby tworzenia, doświadczenia, obserwacji często relaksowania się.

Wielokrotnie działalność plastyczna towarzyszyła mi w mojej codziennej pracy, poznawanie technik plastycznych jest moim hobby. Uczestniczyłam w wielu warsztatach plastycznych i byłam słuchaczką Szczecińskiej Szkoły Sztuk Užytecznych Ars Atelier dr Mikołaja Materne, to wzbogaciło mój warsztat malarski, doprowadziło mnie do tego, że zaczęłam malować. Zorganizowane wernisaże w Szczecinie 2021, 2022, Oporowie 2023.

W Łodzi 2024 wzięłam udział w projekcie 600 lecia Łodzi i moja praca została prezentowana w Muzeum Fabryki przy Manufakturze. Od kilku lat prowadzę stronę „Wyznanie pędzla

„gdzie po raz pierwszy pokazałam swoje prace. To przed białym płótnem odnajduję się najlepiej. Jako kreator światów i emocji.

Mit der Malerei habe ich erst vor einigen Jahren begonnen, obwohl mich künstlerische Aktivitäten schon seit Jahren in meinem Beruf als Erzieherin im Vorschulbereich begleiten. Meine Erfahrungen mit der Malerei sind geprägt von dem Bedürfnis, etwas zu schaffen, zu erleben, zu beobachten und oft auch zu entspannen. Bei vielen Gelegenheiten haben mich künstlerische Aktivitäten in meiner täglichen Arbeit begleitet, das Erlernen von künstlerischen Techniken ist mein Hobby. Ich habe an vielen Kunstworkshops teilgenommen und die Schule für angewandte Kunst in Stettin, Ars Atelier von Dr. Mikołaj Materne, besucht. Das bereicherte meine Malwerkstatt und brachte mich dazu, mit der Malerei zu beginnen. In den Jahren 2021, 2022 organisierte ich Vernissagen in Stettin und 2023 in Oporowo. Im Jahr 2024 nahm ich am Projekt zum 600-jährigen Jubiläum von Łódź teil und meine Arbeiten wurden im Fabrikmuseum an der „Manufaktura“ ausgestellt. Seit einigen Jahren betreibe ich die Website „Geständnis eines Pinsels“, auf der ich zum ersten Mal meine Arbeiten präsentierte. Vor der weißen Leinwand fühle ich mich am besten als Schöpferin von Welten und Emotionen.

Lidia Król

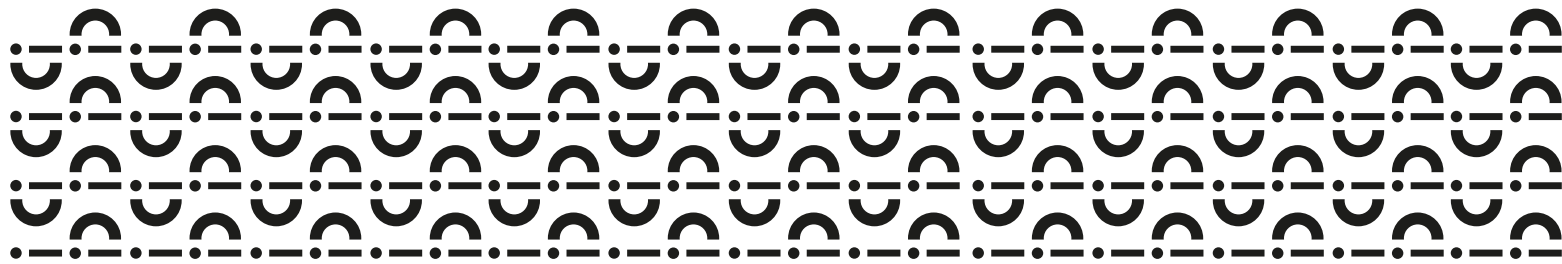


Posiada wykształcenie w zakresie filologii germańskiej oraz bibliotekoznawstwa i informacji naukowej. Z zamiłowania artystka, tworząca m.in. unikatową ceramikę użytkowo-dekoracyjną. Jej prace są inspirowane naturą i zawsze odkrywają nowe, osobiste spojrzenie na rzeczywistość.

Nieustannie poszukuje nowych wyzwań i form wyrazu artystycznego, eksperymentując z różnymi technikami i materiałami. Poza ceramiką pasjonuje się również rękodziełem, grafiką i malarstwem, tworząc prace, które często odzwierciedlają jej wrażliwość. Nie znosi rutyny i w życiu ciągle wyznacza sobie nowe cele, a każdy nowy projekt to dla niej wyzwanie, aby spełnić kolejne marzenia. Pozytywne nastawienie do świata sprawia, że jest otwarta na ludzi i gotowa na nowe wyzwania. Jej zaangażowanie społeczne zostało docenione

poprzez przyznanie Brązowego Krzyża Zasługi za działalność społeczną.

Sie hat einen Abschluss in deutscher Philologie sowie Bibliotheks- und Informationswissenschaft. Aus Leidenschaft ist sie Künstlerin und schafft unter anderem einzigartige Gebrauchs- und Zierkeramik. Ihre Werke sind von der Natur inspiriert und zeigen immer einen neuen, persönlichen Blick auf die Realität. Sie ist ständig auf der Suche nach neuen Herausforderungen und künstlerischen Ausdrucksformen und experimentiert mit verschiedenen Techniken und Materialien. Neben der Keramik widmet sie sich auch leidenschaftlich dem Kunsthandwerk, der Grafik und Malerei und schafft Werke, die oft ihre Sensibilität widerspiegeln. Sie verabscheut Routine und setzt sich ständig neue Ziele in ihrem Leben. Jedes neue Projekt ist für sie eine Herausforderung, weitere Träume zu verwirklichen. Ihre positive Einstellung gegenüber der Welt macht sie offen für Menschen und bereit für neue Herausforderungen. Ihr gesellschaftliches Engagement wurde durch die Verleihung des Bronzenen Verdienstkreuzes für gemeinnützige Tätigkeit anerkannt.





Hanna Januszewska

🇨🇵 Jestem absolwentką Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Szczecinie, wychowania plastycznego na wydziale artystycznym Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Częstochowie oraz Instytutu Kultury Fizycznej w Szczecinie. Od ponad dwudziestu lat zajmuję się edukacją artystyczną prowadząc zajęcia z dziećmi, młodzieżą i dorosłymi. Pracuję jako nauczyciel plastyki w Publicznej Szkole Podstawowej w Mierzynie, prowadzę również własną „Pracownię na Krótkiej” w Wołczkowie. Znajduję czas na własny rozwój artystyczny. Udział w wystawach: „Kobiece światoprzestrzenie” 2018, 2019, 2021 w Starej

Iwicznej; „Galeria Ściana” 2013, 2014 w Dobrej (kolo Nowogardu); „Magia Małego Miasteczka” 2023 w Wołczkowie.

🇨🇵 Ich bin Absolventin der Staatlichen Oberschule für Bildende Künste in Stettin, der Fakultät für bildnerische Erziehung an der Pädagogischen Hochschule in Częstochowa und des Instituts für Körperkultur in Stettin. Seit über zwanzig Jahren bin ich in der Kunsterziehung tätig und leite Kunstkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Ich arbeite als Kunstlehrerin an der öffentlichen Grundschule in Mierzyn und betreibe außerdem mein eigenes Atelier „Studio in der Krótka-Straße” in Wołczkowo. Ich finde Zeit für meine eigene künstlerische Entwicklung.

Teilnahme an Ausstellungen: „Lichtwelte der Frauen“ in den Jahren 2018, 2019, 2021 in Stara Iwiczna; „Galerie Wand“ in den Jahren 2013, 2014 in Dobra (bei Nowogard) und „Der Zauber einer kleinen Stadt“ in 2023 in Wołczkowo.



Daria Moszczyńska - Nawrocka

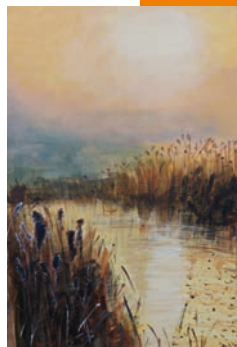


Anna Prymelska

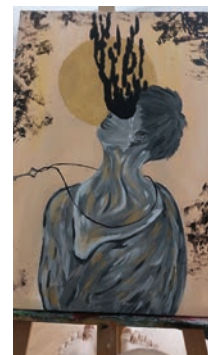


Wieloletni pedagog, mediator, nauczyciel szkolnictwa specjalnego. Od lat ma w sercu pędzel i farby. Malowanie traktuje jak relaks, ucieczkę od rzeczywistości. Ciągłe poszukiwanie swojego stylu, inspirując się postaciami, naturą, emocjami. Lubi zdecydowane kolory. Parafrazując Tadeusza Potworowskiego mówi, że „*nie wie, jak będzie malować jutro, ale wie, że nie będzie malowała tak, jak wczoraj*”.

Langjährige Pädagogin, Mediatorin und Sonderschullehrerin. Seit Jahren trägt sie einen Pinsel und Farben in ihrem Herzen. Malen ist für sie Entspannung, eine Flucht aus der Realität. Sie ist ständig auf der Suche nach ihrem eigenen Stil, inspiriert von Charakteren, Natur, Emotionen. Sie mag kräftige Farbtöne. In Anlehnung an Tadeusz Potworowski sagt sie, dass „*sie nicht weiß, wie sie morgen malen wird, aber sie weiß, dass sie nicht malen wird wie sie gestern gemalt hat*“.



Natalia Olejniczak „Drugie oblicza”



Żaneta Śniadek



Emocje, myśli, stany przeżywalności i spostrzeżenia przelewam na płótno. Symbol stał się dla mnie formą przekazu dla ukrytych w moich pracach osobistych wizji i prężeń. Surrealizm i realizm jest moją drogą. Pragnę wzbudzać w ludziach chęć do przemyśleń w temacie ukazanych na obrazie. Pasja do malarstwa zajmowała w moim sercu znaczące miejsce. Studia w zakresie architektury krajobrazu oraz lata spędzone za granicą były dla mnie kolejnym etapem w życiu dającym możliwość zbierania doświadczeń malarskich.

Światowe galerie sztuki w których miałam okazję oglądać dzieła znanych twórców były dla mnie nie tylko inspiracją ale również na swój sposób pobudzały moje twórcze zmysły kierując mnie coraz bardziej w stronę malarstwa. W 2017 roku podjęłam decyzję i zaczęłam tworzyć.

Obecnie jestem członkiem Stargardzkiego Stowarzyszenia Miłośników Sztuk Plastycznych "BRAMA". Jestem ściśle związana z Galerią Sztuki "BRAMA" w Stargardzie i tam też edukuję dzieci i młodzież w dziedzinie malarstwa, rysunku i rzeźby. Zaczynałam od malarstwa akrylowego jednak technika w której obecnie maluje zawładnęła mną w całości – farby olejne uważam za magicz-

ną część mojego życia. I tą magią dzielę się z Wami.

Ich bringe meine Emotionen, Gedanken, Zustände des Erlebens und Wahrnehmungen auf die Leinwand. Das Symbol ist für mich zu einer Form des Ausdrucks persönlicher Visionen und Botschaften geworden, die in meinen Arbeiten verborgen sind. Surrealismus und Realismus sind mein Weg. Ich möchte die Menschen zum Nachdenken über die in den Bildern dargestellten Themen anregen. Die Leidenschaft für die Malerei hat einen wichtigen Platz in meinem Herzen eingenommen. Mein Studium im Bereich Landschaftsarchitektur und die Jahre, die ich im Ausland verbracht habe, weitere Etappe in meinem Leben, die mir die Möglichkeit gab, Erfahrungen in der Malerei zu sammeln.

Die Kunstgalerien der Welt, in denen ich die Gelegenheit hatte, die Werke berühmter Künstler zu bewundern, haben mich nicht nur inspiriert, sondern auf ihre Weise auch meine kreativen Sinne angeregt und mich immer mehr in Richtung Malerei geführt. Im Jahr 2017 traf ich eine Entscheidung und begann zu malen. Zurzeit bin ich Mitglied des Stargarder Vereins der Kunstliebhaber „BRAMA“. Ich bin eng mit der Kunstgalerie „BRAMA“ in Stargard verbunden und unterrichte dort Kinder und Jugendliche in den Bereichen Malerei, Zeichnung und Bildhauerei. Angefangen habe ich mit Acrylmalerei, aber die Technik, mit der ich heute male, hat mich völlig in ihren Bann gezogen - ich betrachte die Ölmalerei als einen magischen Teil meines Lebens und diese Magie teile ich mit Ihnen.





Karolina Sagalska
„Kobiety - Transformacje”

🇵🇱 Szczecinianka od urodzenia, czyli od 50 lat. Rysuję odkąd pamięta, choć - jak sama przyznaje, jest artystką samoukiem, a własny warsztat wypracowała metodą prób i błędów. Rysowanie to jej największa pasja, która pozwala na wyrażenie siebie poza pracą. Zawodowo związana z gospodarką morską, jest absolwentką Wyższej Szkoły Morskiej w Szczecinie, Uniwersytetu Kard. Stefana Wyszyńskiego w Warszawie oraz studiów podyplomowych MBA Uniwersytet Szczeciński.

W 2003 roku jej prace wzięły udział w aukcji obrazów towarzyszącej Koncertowi dla Erytrei w Filharmonii Narodowej w Warszawie. Rysunki Karoliny Sagalskiej powstają z pasji i zachwytu nad głębią ludzkich emocji. Portretowane kobiety zapraszają do transformującej podróży w głąb siebie, prowadzącej do spotkania z własnym sercem - i dalej, do nawiązania nowych relacji ze światem. Wewnętrzna magia i moc kobiecej energii wyraża się w pracach artystki głównie poprzez dynamikę kolorów i wymianę spojrzeń. Nieodłączną inspiracją każdego portretu jest muzyka, która stanowi swoiste dopełnienie ekspresji. Prace wykonane są pastelami olejnymi na papierze w formacie A3 (42,0cm x 29,7cm).


Więcej rysunków można obejrzać w galerii internetowej facebook: Karolina Sagalska Rysunki

🇩🇪 Seit ihrer Geburt, also seit 50 Jahren, lebt sie in Stettin. Sie zeichnet, seit sie denken kann, obwohl sie, wie sie selbst zugibt, Autodidaktin ist und ihre eigene Technik durch Versuch und Irrtum entwickelt hat. Das Zeichnen ist ihre größte Leidenschaft, die ihr ermöglicht, sich außerhalb der Arbeit auszudrücken. Beruflich ist sie mit der Seefahrt verbunden. Sie ist Absolventin der Hochschule für Seefahrt in Stettin, der Kardinal-Stefan-Wyszyński-Universität in Warschau und eines MBA-Aufbaustudiums an der Universität Stettin. Im Jahr 2003 wurden ihre Werke bei der Versteigerung von Gemälden anlässlich des Konzerts für Eritrea in der Nationalphilharmonie in Warschau angeboten. Die Zeichnungen von Karolina Sagalska entstehen aus Leidenschaft und Bewunderung für die Tiefe der menschlichen Emotionen. Die porträtierten Frauen laden den Betrachter zu einer transformierenden Reise in sich selbst ein, die zu einer Begegnung mit dem eigenen Herzen führt - und darüber hinaus zu einer neuen Beziehung zur Welt. Die innere Magie und die Kraft der weiblichen Energie kommen in den Werken der Künstlerin vor allem durch die Dynamik der Farben und den Austausch von Blicken zum Ausdruck. Die jedem Porträt innewohnende Inspiration ist die Musik, die eine Art Ergänzung zur Expression darstellt. Die Werke sind mit Ölpastellkreide auf Papier im Format A3 (42,0 cm x 29,7 cm) gemalt. Weitere Zeichnungen sind in der Online-Galerie auf Facebook zu sehen: Karolina Sagalska Rysunki






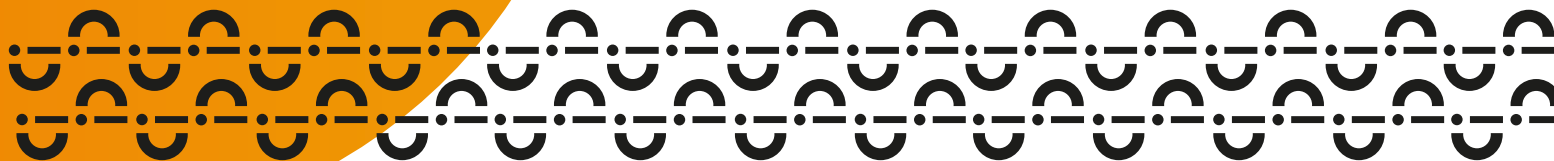
Elżbieta Kojałowicz – Bethke

 Od 2002 r. mieszka w Dobrej. Z zawodu architekt, prowadzi Pracownię Projektową ZARYS w Dobrej. Od wielu lat zajmuje się tworzeniem ceramiki - użytkowej i artystycznej. Ceramika jest pasją i formą wyrazu artystycznego. Zainteresowania to rola ceramiki/ rzeźby w przestrzeni i we wnętrzu, wzajemne relacje obiektów, oddziaływanie, zadania koloru i faktury w odbiorze formy przestrzennej.

To co najbardziej interesuje ją w pracy z gliną to eksperyment, jak z bezkształtnej masy gliny wyłania się niezwykła forma. To magia szkliwienia – doza nieprzewidywalnych efektów powstających w czasie wypału. Inspiracje twórcze czerpie z otaczającej natury, z obserwowania przyrody i zmienności krajobrazu, z osobistych doświadczeń wynikających ze spotkania z drugim człowiekiem. Od 2019 r jest członkiem Niezależnego Europejskiego Stowarzyszenia Twórców „NEST-ART” im. Ewy Dąbrowskiej w Policach. Wielokrotnie swoje prace prezentowała na wystawach zbiorowych – MOK Police,

TOEE Zalesie, PLSP Szczecin, TOK Trzebiatów, Luckow (Niemcy).

 Seit 2002 lebt sie in Dobra. Von Beruf ist sie Architektin und betreibt das Architekturbüro ZARYS in Dobra. Seit vielen Jahren beschäftigt sie sich mit der Herstellung von Gebrauchs- und Kunstkeramik. Keramik ist ihre Leidenschaft und künstlerische Ausdrucksform. Ihre Interessen liegen in der Rolle der Keramik/Skulptur im Raum und im Interieur, den gegenseitigen Beziehungen der Objekte, der Interaktion, der Rolle von Farbe und Textur bei der Wahrnehmung der räumlichen Form. Was sie an der Arbeit mit Ton am meisten interessiert, ist das Experimentieren, wie aus einer formlosen Masse Ton eine außergewöhnliche Form entstehen kann. Es ist eine Magie des Glasierens – eine Dosis an unvorhersehbaren Effekten, die während des Brennvorgangs entstehen. Ihre kreative Inspiration schöpft sie aus der umgebenden Natur, aus der Beobachtung der Natur und der Variabilität der Landschaft, sowie aus persönlichen Erfahrungen, die aus Begegnungen mit anderen Menschen resultieren. Seit 2019 ist sie Mitglied des Ewa-Dąbrowska - Unabhängigen Europäischen Künstlervereins „NEST-ART” in Police. Sie hat ihre Werke mehrfach auf Gruppenausstellungen präsentiert – MOK Police, TOEE Zalesie, PLSP Stettin, TOK Trzebiatów, Luckow (Deutschland).





Dorota Karandyszowska
„Przemiana”

🇵🇱 Jest absolwentką Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych w Poznaniu (obecnie Uniwersytet Artystyczny) oraz Wyższej Szkoły Sztuki Użytkowej w Szczecinie. Zawodowo zajmuje się edukacją artystyczną dzieci i młodzieży. Jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków i Stowarzyszenia Artystycznego Integracji Europejskiej. Maluje olejem, akrylami, pastelem. Prace wielokrotnie prezentowała na wystawach indywidualnych i zbiorowych o zasięgu regionalnym, ogólnopolskim, międzynarodowym.

„Natura to najchętniej podejmowany przeze mnie temat. Będąc wśród drzew, patrząc na wodę, niebo, kwiaty odnajduję spokój, ciszę, harmonię. Przyroda staje się naturalną inspiracją, motywacją do tworzenia. Poszukuję w świecie natury tego, co jest na pograniczu świata realnego i fantazji, odzwierciedlenia swych subiektywnych przeżyć, emocji, wewnętrznego niepokoju, konfliktów. Moimi ulubionymi kolorami są: żółć, turkus, czerwień i fioleto. To kolor jest nośnikiem wszystkich emocjonalnych jak i symbolicznych znaczeń”.

Nagrody :

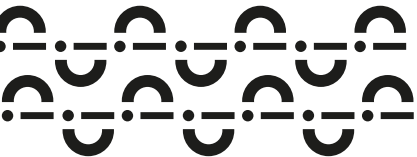
- nagrody główne PAR 94, PAR 96
- wyróżnienia PAR 87, PAR 93
- nagroda Burmistrza Choszczna 2002
- nagroda specjalna "BIRD 2005" Pekin, Chiny
- wyróżnienie „Konfrontacje 2009”, Leszno

🇵🇱 Sie ist Absolventin der Akademie der Bildenden Künste in Posen (jetzt Universität der Künste) und der Hochschule für

Angewandte Kunst in Stettin. Beruflich beschäftigt sie sich mit der Kunstpädagogik für Kinder und Jugendliche. Sie ist Mitglied des Verbandes Polnischer Bildender Künstler und des Kunstvereins der Europäischen Integration. Sie malt mit Öl, Acryl und Pastell. Ihre Arbeiten wurden mehrfach auf Einzel- und Gruppenausstellungen auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene präsentiert. „Die Natur ist das Thema, das ich am liebsten aufgreife. Wenn ich unter Bäumen bin, auf das Wasser, den Himmel, die Blumen schaue, finde ich Ruhe, Stille, Harmonie. Die Natur wird zu einer natürlichen Inspiration, einer Motivation zum Schaffen. Ich bin in der Natur auf der Suche nach dem, was an der Grenze zwischen der realen Welt und der Phantasie liegt, nach einer Widerspiegelung meiner subjektiven Erfahrungen, Emotionen, inneren Unruhe und Konflikte. Meine Lieblingsfarben sind Gelb, Türkis, Rot und Violett. Es sind Farben, die alle emotionalen und symbolischen Bedeutungen in sich tragen.”


Auszeichnungen:

- Hauptpreise PAR 94, PAR 96
- Auszeichnungen PAR 87, PAR 93
- Preis des Bürgermeisters von Choszczno 2002
- Sonderpreis „BIRD 2005” Peking, China
- Auszeichnung „Konfrontacje 2009”, Leszno






Jarosław Stawarski

 Urodzony 15 maja 1966 roku w Gorzowie Wielkopolskim, jest wszechstronnym artystą i członkiem licznych stowarzyszeń artystycznych, takich jak SAiE, RSTK i ZAIKS. Zawodowo związany z mediami, radio, telewizja. Jako muzyk, specjalizuje się w tworzeniu i produkcji dźwięku oraz muzyki, łącząc swoje umiejętności z pasją do sztuki wizualnej. Jego twórczość obejmuje również malarstwo, grawer laserowy oraz druk 3D, co świadczy o jego wszechstronności i innowacyjnym podejściu do sztuki.

Stawarski łączy tradycyjne techniki z nowoczesnymi technologiami, tworząc unikalne i inspirujące dzieła. Jego zainteresowania obejmują szeroko pojętą sztukę i kulturę, a także zagadnienia z zakresu fizyki kwantowej i sztucznej inteligencji. Stawarski znany jest również ze swojego zamiłowania do nowinek technicznych i gadżetów, które często inspirują jego twórczość.

Jarosław Stawarski to artysta, który nieustannie poszukuje nowych form wyrazu, łącząc różnorodne media i technologie, co czyni jego prace wyjątkowymi i pełnymi innowacyjnych rozwiązań.

 Geboren am 15. Mai 1966 in Gorzów Wielkopolski, ist er ein vielseitiger Künstler und Mitglied zahlreicher Künstlerverbände wie SAiE, RSTK und ZAIKS. Beruflich ist er mit den Medien, mit Radio und Fernsehen verbunden. Als Musiker spezialisiert er sich auf die Kreation und Produktion von Klang und Musik und verbindet seine Fähigkeiten mit seiner Leidenschaft für bildende Kunst. Sein Schaffen umfasst auch Malerei, Lasergravur und 3D-Druck, was seine Vielseitigkeit und innovative Herangehensweise an die Kunst zeigt. Stawarski verbindet traditionelle Techniken mit modernen Technologien, um einzigartige und inspirierende Werke zu schaffen. Seine Interessen reichen von Kunst und Kultur bis hin zu Quantenphysik und künstlicher Intelligenz. Stawarski ist auch für seine Vorliebe für technische Neuheiten und Gadgets bekannt, die oft seine Kreativität inspirieren. Jarosław Stawarski ist ein Künstler, der ständig auf der Suche nach neuen Ausdrucksformen ist, indem er verschiedene Medien und Technologien verbindet, was seine Werke einzigartig und voller innovativer Lösungen macht.



🍷 Wspólny Projekt Artystek z „Związku Kobiet Wiejskich Uecker - Randow e.V.” Szlachetny cel współpracy artystek z Koła Gospodyń Wiejskich oraz Związku „Pracowite Pszczółki z Pomorza e.V.” zasługuje na szczególne uznanie. Praca artystek wykonywana jest rękoma, głową i sercem, co czyni ich dzieła wyjątkowymi.

W projekcie używane są piękne, mięciutkie materiały w kolorach pastelów, szarości, szafiru i szmaragdu. Palce artystek suną po szwach, przeszyciach, zaszewkach i marszczeniach. Kolorowy materiał zmienia się w wyczelowany konkret: śpioszki, kaftanik, torebka, portfelik, sukienka...

Prace te cieszą oczy i zachwycają detalami – ręcznie wykonane wstawki, hafty i aplikacje wychodzą na pierwszy plan, ukazując kunszt i precyzję artystek. Panie ze stowarzyszenia szyją przede wszystkim ubrania dla wcześniaków, co nadaje ich twórczości dodatkowy wymiar i wartość.

Ich zaangażowanie i pasja widoczne są w każdym detalu, co czyni ich prace nie tylko estetycznymi, ale również pełnymi ciepła i miłości.

🇩🇪 Gemeinschaftsprojekt der Künstlerinnen vom „Zwiazek Kobiet Wiejskich Uecker - Randow e.V.” Das edle Ziel der Zusammenarbeit der Künstlerinnen des Landfrauenverbandes und des Vereins „Pracowite Pszczółki z Pomorza e.V.” verdient besondere Anerkennung. Die Arbeit der Künstlerinnen wird mit Händen, Kopf und Herz ausgeführt, was ihre Werke einzigartig macht.

Im Projekt werden wunderschöne, weiche Materialien in Pastellfarben, Grautönen, Saphirblau und Smaragdgrün verwendet. Die Finger der Künstlerinnen gleiten über Nähte, Abnäher und Raffungen. Das bunte Material verwandelt sich in ein ausgefeiltes Endprodukt: Strampler, Jäckchen, Taschen, kleine Geldbörsen, Kleider...


Diese Arbeiten erfreuen das Auge und begeistern mit ihren Details – handgefertigte Einsätze, Stickereien und Applikationen treten in den Vordergrund und zeigen das Können und die Präzision der Künstlerinnen. Die Damen des Vereins nähren hauptsächlich Kleidung für Frühgeborene, was ihrer Arbeit einen zusätzlichen Wert und Bedeutung verleiht.

Ihr Engagement und ihre Leidenschaft sind in jedem Detail sichtbar, was ihre Werke nicht nur ästhetisch, sondern auch voller Wärme und Liebe macht.





Jarosław Mielcarek
„Spętani”

 Urodzony 1963 roku w Gorzowie Wlkp. Jest członkiem Stowarzyszenia Artystów Integracji Europejskiej w Szczecinie. Obecnie mieszka w Szczecinie. Kompozytor, muzyk, malarz, poeta. Zdobywca wielu nagród i wyróżnień o zasięgu wojewódzkim i ogólnopolskim. Tworzy muzykę alternatywną, ilustracyjno-refleksyjną. Maluje obrazy o różnorodnej tematyce stosując proste formy wolne od

skojarzeń, działając jedynie na emocje odbiorcy. Często również podejmuje temat postaci ludzkiej odrealnionej sięgając w sferę duchową. Tak mówi o swojej twórczości sam artysta:

„Od chwili narodzin przypisane są nam podstawy, na których opierać się będzie nasza świadomość tj. płeć, imię i nazwisko, znak zodiaku , pochodzenie ... Na tej płaszczyźnie poprzez oddziaływanie zewnętrzne i wewnętrzne będziemy wypełniać pustą przestrzeń zwaną życiem. Pragnienia, pokusy, .. są kluczem do budowy celu. Miłość, nienawiść... do budowy otaczającej przestrzeni. Tęsknota, pamięć... do budowy podstaw wartości jakimi się kierujemy. I tak budując , burząc podążamy do jedynej formy mającej samej w sobie zasady i wartości. To ona nada znaczenie naszej przestrzeni zwanej życiem – „koniec”. Zbiór obrazów jest zapisem emocji, odczuć i stanów świadomości.”


Był inicjatorem i komisarzem kilku plenerów malarskich o zasięgu międzynarodowym. Wielokrotnie prezentował swoje prace na indywidualnych wystawach przedstawiając cykl obrazów pt.: „Człowiek i jego przestrzeń” oraz „Jestem”. Ponadto brał udział w wielu wystawach zbiorowych w Polsce i w Niemczech m.in. - XIV Międzynarodowy Projekt pt. „Künstler erleben den Nationalpark Unteres Odertal”- „Wasser”, Schwedt 2005.

Inną formą wypowiedzi artystycznej m.in. są :

- wideo instalacja pt. „Woda” 2004 -projekt wspólny z artystką z Niemiec Anną Mass –prezentacja w wielu krajach Europy,
- diaporama pt. „Żar”, „Punkt na ścianie” „Remembrance”
- video instalacja „Sen”
- film dokumentalny „W cieniu afery”

W I Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „Muzyka Natury”- Dom Kultury w Łapach 2007 otrzymał wyróżnienie.

Odnaczony Odznaką Honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” - 2016.

 Geboren 1963 in Gorzów Wlkp. ist er Mitglied des Kunstvereins der Europäischen Integration in Stettin. Derzeit lebt er in Stettin. Komponist, Musiker, Maler, Poet. Gewinner zahlreicher Preise und Auszeichnungen auf nationaler und regionaler Ebene. Er schafft alternative, illustrative und reflektierende Musik. Er malt Bilder zu verschiedenen Themen mit einfachen, assoziationslosen Formen, die nur auf die Emotionen des Rezipienten wirken. Er befasst sich oft auch mit dem Thema der menschlichen Figur, abstrahiert und dringt in die spirituelle Sphäre vor.

So der Künstler selbst über sein Werk:

„Seit unserer Geburt sind uns Grundlagen zugewiesen, auf denen unser Bewusstsein aufbauen wird, d.h. Geschlecht, Vor- und Nachname, Sternzeichen, Herkunft. Auf dieser Ebene werden wir durch äußere und innere Einflüsse den leeren Raum namens Leben ausfüllen. Wünsche, Versuchungen sind der Schlüssel zum Aufbau von Zielen. Liebe, Hass bauen den Raum, der uns umgibt. Sehnsucht, Erinnerung bilden die Grundwerte, nach denen wir uns richten.

Indem wir aufbauen und zerstören, streben wir nach der einzigen Form, die selbst Regeln und Werte in sich trägt. Das ist es, was unserem Raum, den wir Leben nennen, einen Sinn gibt - „das Ende“. Eine Sammlung von Bildern ist eine Aufzeichnung von Emotionen, Gefühlen und Bewusstseinszuständen.“

Er war Initiator und Leiter mehrerer internationaler Pleinair-Malerei-Workshops. Er hat seine Werke immer wieder in Einzelausstellungen präsentiert, darunter eine Serie von Bildern „Der Mensch und sein Raum“ und „Ich bin“. Darüber hinaus nahm er an zahlreichen Gruppenausstellungen in Polen und Deutschland teil, u.a.

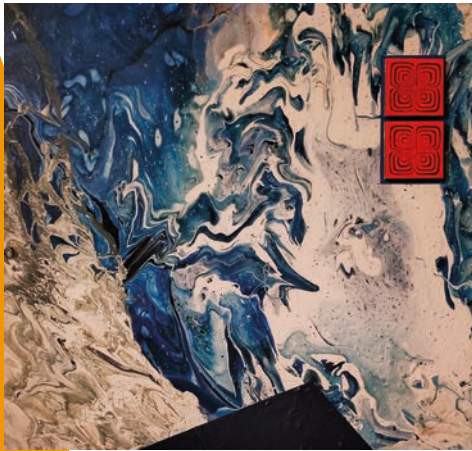
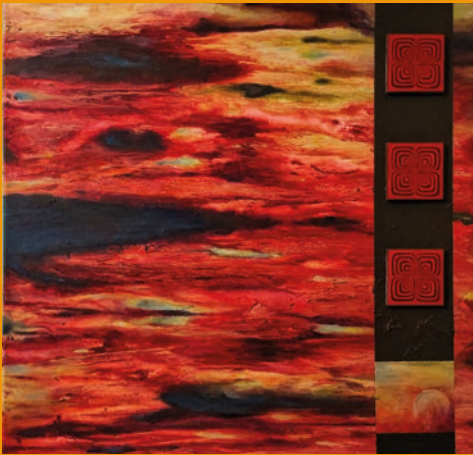
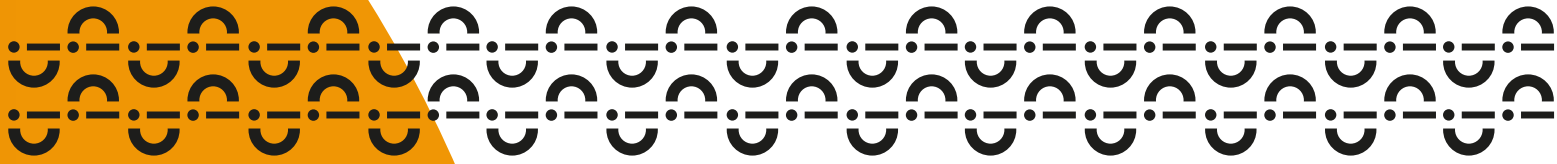
- XIV. Internationales Projekt „Künstler erleben den Nationalpark Unteres Odertal“ – „Wasser“, Schwedt 2005

Andere Formen des künstlerischen Ausdrucks sind unter anderem:

- Videoinstallation „Wasser“ (2004) - ein gemeinsames Projekt mit der deutschen Künstlerin Anna Mass, präsentiert in vielen europäischen Ländern,
- Diashows „Glut“, „Punkt an der Wand“, „Remembrance“,
- Videoinstallation „Traum“,
- Dokumentarfilm „Im Schatten der Affäre“.

Bei dem I. Gesamtpolnischen Kunstwettbewerb „Musik der Natur“ im Haus der Kultur in Łapy im Jahr 2007 erhielt er eine Auszeichnung.

Er wurde 2016 mit dem Ehrenzeichen „Verdient um die polnische Kultur“ ausgezeichnet.





Izabela Justyna Strzelczyk Kosmal

Ukończyła Bałtycką Wyższą Szkołę Humanistyczną w Koszalinie, Wydział Studiów Edukacyjnych oraz Społeczne Ognisko Muzyczne w Koszalinie. Przez wiele lat pracowała w Domu Kultury należącym do Koszalińskiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Przylesie” na stanowisku instruktora kulturalno-oświatowego.

W latach 2015/2016 uczestniczyła w warsztatach pisania ikon organizowanych przez Stowarzyszenie Chrześcijańska Godność, Parafię Prawosławną Ap. Piotra i Pawła oraz Młodzieżowy Dom Kultury w Stargardzie prowadzonych przez białostockiego ikonografa Jana Grigoruka.


Ikony pisze dwoma technikami – metodą tradycyjną przy użyciu tempery jajecznej, czyli farby przygotowanej na bazie żółtka wzbogaconego piwem, werniksem lub winem, zmieszany z odpowiednim pigmentem oraz drugą techniką, farbami akrylowymi.

Absolwentin der Baltischen Hochschule für Geisteswissenschaften in Koszalin, Fakultät für Erziehungswissenschaften, sowie der Gesellschaftlichen Musikzentrum in Koszalin. Viele Jahre arbeitete sie als Kultur- und Bildungsreferentin im Kulturzentrum der Wohnungsbaugesellschaft „Przylesie” in Koszalin. In den Jahren 2015/2016 nahm sie an Workshops zum Schreiben von Ikonen teil, die von der Vereinigung für Christliche Würde, der orthodoxen Pfarrei St. Peter und Paul und dem Jugendkulturhaus in Stargard unter der Leitung des Ikonographen Jan Grigoruk aus Białystok organisiert wurden. Ikonen schreibt sie in zwei Techniken: der traditionellen Methode mit Ei-Tempera, d.h. einer auf Eigelb basierenden Farbe, angereichert mit Bier, Firnis oder Wein, gemischt mit dem entsprechenden Pigment, sowie der zweiten Technik, d.h. mit Acrylfarben.





Weronika Pietrzyk
„Kwiaty i brokaty”, „Zachody”


 Pochodzę z daleka - moje rodzinne miasteczko znajduje się prawie 600 km od Stargardu. Przez wiele lat mieszkałam i pracowałam w Warszawie, następnie w Poznaniu i Szczecinie, a od kilku lat moim domem są podstargardzkie Grzędzice. To tutaj, po wielu latach poszukiwań swojej drogi, w ciszy i spokoju tworzę swoje prace, w których dominują głównie pejzaże, kwiaty, ale również obrazy o innej tematyce. Maluję odkąd pamiętam.

Jako dziecko marzyłam by w przyszłości mieć zawód polegający na pisaniu literek. Stąd ogromna miłość do kaligrafii, którą staram się wplatać w moje prace. Swoje umiejętności plastyczne szkoliłam w przysuskim Domu Kultury, gdzie pod okiem mojej nauczycielki przygotowywałam się do egzaminów do szkoły plastycznej. Od niedawna, jako kandydat, uczęszczam do stargardzkiego Stowarzyszenia Miłośników Sztuk Plastycznych „Brama”, a w wolnych chwilach uczę się... programowania!

Moja największa miłość to: kaligrafia, brokat, kwiaty i akwarele. W tym połączeniu wykonuję przede wszystkim kartki okolicznościowe, pamiętki i zaproszenia, które poprzez formę mini sztuki, stają się wyjątkowym, personalizowanym prezentem.

Nie ograniczam się wyłącznie do małych formatów. Akrylem na płótnie maluję kompozycje florystyczne, krajobrazy, oraz od niedawna malunki o tematyce marynistycznej.

Nieustannie szukam inspiracji - w swojej twórczości korzystam z różnych, niecodziennych materiałów: gipsu modelarskiego, gumy, brokatu i tego, co aktualnie znajduje pod ręką! Eksperymentuję także z neonami, do których również mam słabość.


 Ich komme von weit her - meine Heimatstadt liegt fast 600 km von Stargard entfernt. Viele Jahre habe ich in Warschau gelebt und gearbeitet, dann in Posen und Stettin und seit einigen Jahren bin ich in Grzędzice bei Stargard zu Hause. Hier, nach vielen Jahren der Suche nach meinem Weg, erschaffe ich in aller Ruhe und Frieden meine Werke, in denen vor allem Landschaften, Blumen dominieren, aber auch Bilder mit anderen Themen. Ich male, seit ich mich erinnern kann. Als Kind träumte ich davon, später einmal einen Beruf zu haben, bei dem es darum geht, Buchstaben zu schreiben. Daher meine große Liebe zur Kalligraphie, die ich versuche, in meine Arbeiten einfließen zu lassen. Meine künstlerischen Fähigkeiten habe ich im Kulturhaus in Przysucha entwickelt, wo ich mich unter Anleitung meiner Lehrerin auf die Prüfungen an der Kunstschule vorbereitet habe. Seit kurzem besuche ich als Kandidatin den Stargarder Verein der Kunstliebhaber „Brama“ und in meiner Freizeit lerne ich... Programmieren!

Meine große Liebe gilt der Kalligraphie, dem Glitzer, den Blumen und den Aquarellen. In dieser Kombination gestalte ich vor allem Grußkarten, Souvenirs und Einladungen, die durch die Form einer Minikunst zu einem einzigartigen und persönlichen Geschenk werden. Ich bin nicht auf kleine Formate beschränkt. Mit Acrylfarben auf Leinwand male ich Blumenkompositionen, Landschaften und neuerdings auch Bilder mit maritimen Themen. Ich bin immer auf der Suche nach Inspiration und verwende eine Vielzahl von ungewöhnlichen Materialien in meinen Werken: Modelliergips, Gummi, Glitzer und alles, was ich gerade zur Hand habe! Ich experimentiere auch mit Neonfarben, für die ich auch eine Vorliebe habe.





Jan Zięciak

 Urodziłem się 01.06.1953 r. w Wojcieszynie koło Nowogardu. Ukończyłem technikum rolnicze. Całe swoje życie mieszkam i pracuję na wsi w gospodarstwie – najpierw w Wojcieszynie, a od 2006 roku z żoną prowadzę gospodarstwo ekologiczne w Wołczkowie koło Szczecina. Mam dwóch dorastających synów. Rzeźbieniem zajmuję się od 1972 roku. Jestem samoukiem.


Tworzę różne formy rzeźbiarskie – rzeźby, płaskorzeźby, zdobienia snycerskie o tematyce sakralnej i świeckiej.

Najczęściej wykonuję postacie i sceny z życia wsi, ponieważ uwarunkowania życia i pracy na wsi znam najlepiej. Na moje doświadczenie artystyczne składają się m.in.: udział w ok. 100 plenerach różnych form rzeźbiarskich, udział w ponad 100 wystawach zbiorowych i indywidualnych a także konkursach artystycznych. Brałem udział w pokazach rzeźbienia, organizowałem spotkania edukacyjne z młodzieżą, moje rzeźby wypożyczałem na uroczystości kościelne i lokalne.

Do największych swoich sukcesów artystycznych zaliczam: przyznanie w 1983 roku przez Muzeum Okręgowe w Koszalinie i nagrody w konkursie „Rzeźba ludowa” dla twórców ludowych, w 2005 roku udział w wystawie „60-lecie twórczości ludowej na Pomorzu Zachodnim” w Zamku Książąt Pomorskich w Szczecinie

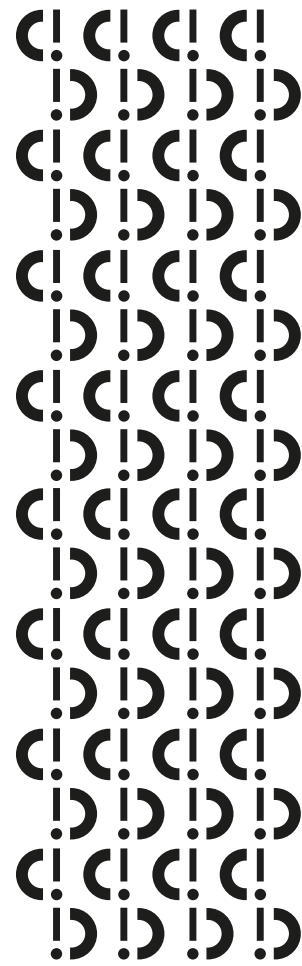
Moje trzy płaskorzeźby z wizerunkami rodziców papieża zostały подарowane Janowi Pawłowi II, za co otrzymałem imienne pisemne podziękowanie. Rzeźby wykonane przeze mnie znajdują się w wielu kościołach województwa zachodniopomorskiego, m.in. w kościele w Wolinie (płaskorzeźba Madonna Cygańska), Marianowie (figura Chrystusa oraz świecznik pod paschał), Wojcieszynie k. Nowogardu, Wołczkowie k. Szczecina

(szopka), a także w kościołach w Barzkowicach, Danowie, Gogolewie, Czarnkowie, Lestkowie i innych. Każda z rzeźb posiada kolejny numer. Wykonałem ich już ponad 2100.

 Ich wurde am 01.06.1953 in Wojcieszyn bei Nowogard geboren. Ich habe eine landwirtschaftliche Fachoberschule absolviert. Mein ganzes Leben lang habe ich auf einem Bauernhof auf dem Lande gelebt und gearbeitet - zunächst in Wojcieszyn, und seit 2006 betreibe ich mit meiner Frau einen ökologischen Bauernhof in Wołczkowo bei Stettin. Ich habe zwei heranwachsende Söhne. Seit 1972 beschäftige ich mich mit der Bildhauerei. Ich bin Autodidakt.


Ich erschaffe verschiedene bildhauerische Formen - Skulpturen, Flachreliefs, Schnitzereien zu sakralen und weltlichen Themen. Am häufigsten fertige ich Figuren und Szenen aus dem dörflichen Leben an, weil ich die Lebens- und Arbeitsbedingungen auf dem Lande am besten kenne. Meine künstlerische Erfahrung umfasst unter anderem die Teilnahme an etwa 100 Freiluft-Workshops zu verschiedenen bildhauerischen Formen, die Teilnahme an mehr als 100 Gruppen- und Einzelausstellungen sowie an künstlerischen Wettbewerben.

Ich habe an Bildhauervorführungen teilgenommen, Bildungstreffen mit Jugendlichen organisiert und meine Skulpturen für kirchliche und örtliche Feierlichkeiten zur Verfügung gestellt. Zu meinen größten künstlerischen Erfolgen zählen: Preis des Regionalmuseums in Koszalin im Wettbewerb „Volksskulptur“ für Volkskünstler im Jahr 1983, Teilnahme an der Ausstellung „60 Jahre Volkskunst in Westpommern“ im Schloss der Pommerschen Herzöge in Stettin 2005. Meine drei Reliefs mit Abbildungen der Eltern des Papstes wurden Papst Johannes Paul II. geschenkt, wofür ich ein persönliches Dankeschreiben erhielt. Die von mir gefertigten Skulpturen befinden sich in vielen Kirchen der Woiwodschaft Westpommern, darunter in der Kirche in Wolin (Relief „Madonna der Zigeuner“), Marianowo (Figur „Taufe Christi“ und ein Osterkerzenleuchter), Wojcieszyn bei Nowogard, Wołczkowo bei Stettin (eine Krippe) sowie in Kirchen in Barzkowice, Danowo, Gogolewo, Czarnków, Lestkovo und anderen. Jede meiner Skulpturen hat eine fortlaufende Nummer. Ich habe bereits mehr als 2.100 davon gemacht.





Zespół Plastyczny BOHEMA „Rozmaitości”


 Zespół Plastyczny Bohema jest jednym z ponad trzydziestu zespołów różnych zainteresowań działających w ramach Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku w Szczecinie. Powstał jeszcze w ubiegłym wieku, 26 lata temu. Do opieki artystycznej nad zespołem i instruktażu nad twórczością została zaproszona Wanda Zychniewicz, wieloletnia nauczycielka plastyki, malarka, osoba o dużym dorobku artystycznym, która jest jednocześnie prezesem

Stowarzyszenia Artystycznego Integracji Europejskiej (SAIE).

Członkowie zespołu to grupa różnych osobowości i talentów, preferujących różnorodne techniki plastyczne. Większość z nich to amatorzy posiadający talent i odczuwający potrzebę malowania. W dorobku twórców można znaleźć wiele prac o różnej tematyce malowanych głównie na płótnie, z zastosowaniem różnych mediów i z wykorzystaniem różnych technik malarskich.

Malarze BOHEMY każdego roku uczestniczą w plenerach malarskich, swoich, jak również organizowanych przez inne grupy i stowarzyszenia plastyczne. Na plenerach artyści doskonalą własne umiejętności warsztatowe i rozwijają swoją wrażliwość obserwując otoczenie, inspirują się nim, aby w konsekwencji przelać na płótno osobiste emocje wynikające z kontaktu z naturą. Ukoronowaniem pracy każdego artysty jest możliwość zaprezentowania swoich dzieł jak najszerszemu gronu zainteresowanych, a możliwość taka pojawia się na ogólnodostępnych imprezach i wystawach. W ciągu swojej długoletniej działalności członkowie BOHEMY mieli niejedną okazję wystawienia swoich prac publicznie, m.in.: w Zachodniopomorskim Centrum Onkologii, w Książnicy Pomorskiej, w Centrum Seniora, w Starej Rzeźni, w Szczecińskim Inkubatorze Kultury INKU, w Galerii pod fontanną, w Netto Arenie, Centrum Informacji Turystycznej, w Pro Media, w Słowianinie, w Domu Skandynawskim a także w siedzibie Zachodniopomorskiego Urzędu Marszałkowskiego na Zamku, na szczecińskiej imprezie „Pod Platanami”, na Zachodniopomorskich Targach 60+, w ramach Tygodnia Inicjatyw Senioralnych na zapleczu INKU, czy też na wielu wystawach poplenerowych. 3-4 razy w roku zmieniamy również wystój kawiarenki SUTW, gdzie prezentujemy swoje obrazy wszystkim członkom Uniwersytetu.

Udział w Festiwalu Dobra Sztuka to kolejna okazja zaprezentowania pełnego spektrum możliwości artystycznych Zespołu. Dobór prac charakteryzuje całkowita dowolność tematu, stylu, techniki i zastosowanych mediów. Stąd tytuł wystawy „Rozmaitości”.

 Die Künstlergruppe BOHEMA ist eine von mehr als dreißig Interessengruppen, die im Rahmen der Seniorenuniversität in Stettin tätig sind. Sie wurde vor 26 Jahren, noch im letzten Jahrhundert, gegründet. Zur künstlerischen Betreuung der Gruppe und zur Anleitung ihrer kreativen Arbeiten wurde Wanda Zychniewicz eingeladen, eine langjährige Kunstlehrerin, Malerin und Person mit beträchtlichen künstlerischen Verdiensten, die gleichzeitig Präsidentin des Kunstvereins der Europäischen Integration (SAIE) ist.

Die Mitglieder der Gruppe sind eine vielfältige Gruppe von Persönlichkeiten und Talenten, die eine Vielzahl künstlerischer Techniken bevorzugen. Die meisten von ihnen sind Amateure mit einem ausgeprägten Talent und einem starken Bedürfnis zu malen. Die Leistungen der Künstlerinnen und Künstler umfassen zahlreiche Werke zu verschiedenen Themen, die hauptsächlich auf Leinwand unter Verwendung verschiedener Medien und Maltechniken gemalt sind. Jedes Jahr nehmen die BOHEMA-Maler an Pleinair-Mal-Workshops teil, sowohl an ihren eigenen als auch an denen, die von anderen Kunstgruppen und Vereinen organisiert werden. In den Pleinair-Workshops verfeinern die Künstler ihre technischen Fähigkeiten und entwickeln ihre Sensibilität, indem sie die Umgebung beobachten und sich von ihr inspirieren lassen, um ihre persönlichen Emotionen, die aus dem Kontakt mit der Natur entstehen, auf die Leinwand zu übertragen.


Die Krönung der Arbeit eines jeden Künstlers ist die Möglichkeit, seine Werke einem möglichst breiten Publikum zu präsentieren, und diese Gelegenheit bietet sich bei öffentlichen Veranstaltungen und Ausstellungen. Im Laufe ihrer langjährigen Tätigkeit hatten die BOHEMA-Mitglieder mehrfach die Gelegenheit, ihre Werke öffentlich auszustellen, unter anderem im Westpommerschen Onkologiezentrum, in der Pommerschen Landesbibliothek, im Seniorenzentrum, im Alten Schlachthof, im Stettiner Kulturinkubator INKU, in der Galerie unter dem Brunnen, in der Netto-Arena, im Touristeninformationszentrum, in der Pro-Media-Bibliothek, im Klub „Słowianin“, im Skandinavischen Haus, im Sitz des Marschallamtes von Westpommern, im Schloss, auf der Stettiner Veranstaltung „Unter den Platanen“, auf der Messe Westpommern 60+, im Rahmen der Woche der Senioreninitiativen im INKU und bei zahlreichen Freiluftausstellungen. Drei- bis viermal im Jahr verändern wir auch die Dekoration des Cafés der Seniorenuniversität, wo wir unsere Bilder allen Mitgliedern der Universität präsentieren. Die Teilnahme am Festival „Dobra Kunst“ bietet eine weitere Gelegenheit, das gesamte Spektrum der künstlerischen Fähigkeiten der Gruppe zu präsentieren. Die Auswahl der Werke zeichnet sich durch völlige Freiheit in Bezug auf Thema, Stil, Technik und verwendete Medien aus. Daher auch der Titel der Ausstellung „Vielfalt“.








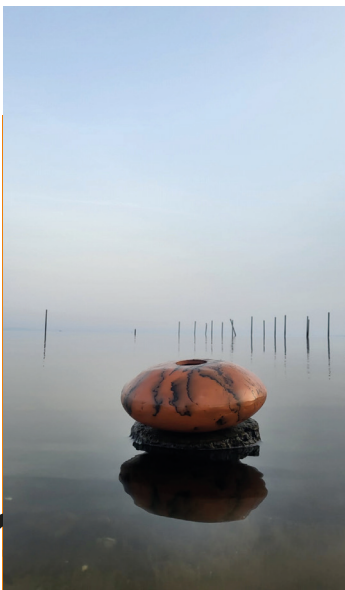
Magdalena Seredziuk-Grąbczewska

 Szczecinianka, obecnie mieszkanka Tanowa. Ceramiczka i malarka. Z zawodu prawnik, z zamiłowania artystka. Członek Niezależnego Europejskiego Stowarzyszenia Twórców NEST-ART im. Ewy Dąbrowskiej. Miłośniczka przyrody regionu, obserwatorka natury. Inspiracje twórcze czerpie z otaczającej ją przyrody, zwłaszcza okolic Zalewu Szczecińskiego oraz Puszczy Wkrzańskiej, gdzie mieszka i pracuje.

Jej prace nawiązują również do osobistych doświadczeń oraz stanowią artystyczny dialog z lokalnym krajobrazem i jego wpływem na emocje i nastroje człowieka. Wystawiała swoje prace malarskie i ceramiczne w ramach wystaw indywidualnych na terenie Szczecina i Polic, a także w ramach wystaw zbiorowych na terenie Polski i Niemiec. Autorskie portfolio wirtualne prowadzi na profilach @sztuka.nad.zalewem (Instagram, Facebook) oraz jako @magdaceramika na Instagramie. Inicjatorka projektu @into.

the.landscape ukazującego związek tworzonej przez nią sztuki z krajobrazem lokalnym, który realizuje razem z fotografem Moniką Liberą.

 Eine gebürtige Stettinerin, die derzeit in Tanowo lebt. Keramikerin und Malerin. Von Beruf Juristin, aus Leidenschaft Künstlerin. Mitglied des Ewa-Dąbrowska - Unabhängigen Europäischen Künstlervereins „NEST-ART“. Liebhaberin der regionalen Natur, Beobachterin der Umgebung. Ihre künstlerischen Inspirationen schöpft sie aus der umgebenden Natur, insbesondere aus der Gegend um das Stettiner Haff und den Wkrzańska-Urwald, wo sie lebt und arbeitet. Ihre Arbeiten beziehen sich auch auf ihre persönlichen Erfahrungen und stellen einen künstlerischen Dialog mit der lokalen Landschaft und deren Einfluss auf menschliche Emotionen und Stimmungen dar. Sie hat ihre Malerei und Keramik in Einzelausstellungen in Stettin und Police sowie in Gruppenausstellungen in Polen und Deutschland gezeigt. Sie präsentiert ihr virtuelles Portfolio auf den Profilen @sztuka.nad.zalewem (Instagram, Facebook) und als @magdaceramika auf Instagram. Sie ist die Initiatorin des Projekts @into.the.landscape, das die Verbindung ihrer Kunst und der lokalen Landschaft aufzeigt und das sie gemeinsam mit der Fotografin Monika Libera durchführt.





Grzegorz Koralewski

Na co dzień grafik komputerowy, który przestrzeń do ekspresji znajduje w tradycyjnym malarstwie. Od początku tworzy portrety, rozumiane jako wolna interpretacja postaci. Wciąż poszukuje własnego stylu. W wolnym czasie pasjonat żeglarstwa, kochający wiatr, słońce i przestrzeń.

Im Alltag Computergrafiker, der in der traditionellen Malerei Raum für Ausdruck findet. Von Anfang an schafft er Porträts, die als freie Interpretation der Figur verstanden werden. Er ist immer noch auf der Suche nach seinem eigenen Stil. In seiner Freizeit segelt er leidenschaftlich gern und liebt den Wind, unbegrenzten Raum und die Sonne.





**DOBRA
SZTUKA**
FESTIWAL

Finansowanie/ Finanzierung:



Projekt „DOBRA SZTUKA!” jest dofinansowany z Programu Współpracy Interreg VI A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska oraz ze środków rezerwy celowej budżetu państwa.

Organizator/ Veranstalter:



Partner:



Patronat medialny/ Medienpatronat

